

Zeitschrift: Geographica Helvetica : schweizerische Zeitschrift für Geographie = Swiss journal of geography = revue suisse de géographie = rivista svizzera di geografia

Herausgeber: Verband Geographie Schweiz ; Geographisch-Ethnographische Gesellschaft Zürich

Band: 19 (1964)

Heft: 2

Vereinsnachrichten: Gesellschaftstätigkeit = Activité des sociétés

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

als Transhumanz bezeichnet werden, so z. B. die Alpwirtschaft (15). Es wäre deshalb sehr zu begrüßen, wenn diese erweiterte, unpräzise und nur Unklarheit schaffende englische Anwendung des Begriffs Transhumanz wieder fallen gelassen würde.

1 Fischer, Eric und Elliot: A German and English Glossary of Geographical Terms. American Geographical Society, 1950. 2 King, H. W.: The Pattern of Human Activities. Sydney 1949, XX, p. 105. 3 Gottmann, Jean: A Geography of Europe. New York 1950, p. 105. 4 Finch, Trewartha, Robinson, Hammond: Elements of Geography. New York 1957, p. 579. 5 Hoffmann, G. W.: A Geography of Europe. London 1961, p. 393. 6 Newbegin, M. I.: Modern Geography. 1911, p. 179. 7 Stamp, L. D.: Geographical terms. London 1961, p. 458. 8 James, P. E.: An Outline of Geography, Boston 1935, p. 330 f. 9 The Concise Oxford Dictionary. Oxford 1961. 10 Moore, W. G.: A Dictionary of Geography. Penguin Books, Harmondsworth, 1959. 11 Darum versucht auch B. Hofmeister in seiner Transhumanzbibliographie solche Arbeiten auszuschneiden (in Erdkunde, Band XV, 1961, p. 132). 12 The Scottish Geographical Magazine, Vol. 75, Sept. 1959, p. 75 ff. 13 Scott, Peter: Transhumance in Tasmania. New Zealand Geographer, Vol. XI, October 1955, p. 155 ff. 14 Siehe Zusammenstellung davon von R. Gubler: Moderne Transhumanz in der Schweiz. Winterthur 1962, p. 2 ff. 15 Wenn Hofmeister (The Professional Geographer, Vol. XIII, March 1961) von einer allgemeinen Übereinkunft — «general agreement» — über den Begriff Transhumanz schreibt, so kann sich dies nur um die nicht englischsprachigen Autoren handeln.

SUMMARY

The term «transhumance», originating in Spain, France and Italy, has quite a clear and precise meaning on the Continent. The definition and use of this term in English publications is much more general and includes different kinds of animal husbandry which are explicitly not called «transhumance» on the Continent. It is therefore suggested that the English speaking authors, too, would use the term in the restrictive continental sense.

GESELLSCHAFTSTÄTIGKEIT — ACTIVITÉ DES SOCIÉTÉS

Fédération des sociétés suisses de géographie. Assemblée de la SHSN.

La prochaine assemblée des délégués de la Fédération des sociétés suisses de géographie aura lieu à Zurich, le samedi 10 octobre 1964, à l'occasion de la rencontre de la Société helvétique des sciences naturelles (9, 10, 11 octobre).

Local de la séance: Institut de géographie de l'EPF. Heure de la séance: au début de l'après-midi du 10 octobre. Ordre du jour: Procès-verbal de la dernière séance. Rapports de caisse et des vérificateurs de comptes. Commission de recherche. «Nouvelles sections» de géographie en dehors des grandes villes suisses. Divers.

Programme prévu pour les 9, 10, 11 octobre: Le 9, dans l'après-midi: conférences générales. Le 10, au matin: communications. Le 10, dans l'après-midi: Assemblée des délégués, puis excursion. Le déjeuner aura lieu à Zurich, le dîner à Kloten. Le 11, ad libitum.

Conférences: Comme l'indique le procès-verbal ci-joint, les présidents des sociétés voudront bien avertir les conférenciers de m'envoyer le titre de leur communication et les indications concernant les clichés avant le 20 juin. Les communications ne doivent pas dépasser 15 minutes, afin de ménager quelques instants de discussion. En outre, je prie les conférenciers de préparer pour le jour de la rencontre un résumé de leur communication (une page imprimée au maximum).

Le président central: E. L. Paillard, Avenue Jomini 1, Lausanne

Geographisch-Ethnographische Gesellschaft Zürich. Jahresbericht 1963/64.

Unsere Gesellschaft zählt gegenwärtig 456 Mitglieder, das sind 10 mehr als vor Jahresfrist. 8 Mitglieder sind im Berichtsjahr verstorben, nämlich die Herren Dr. H. Freysz, Zürich, 37 Jahre Mitglied; Hch. Hürlimann, Küsnacht, 45 Jahre Mitglied; Hans Mahler, Küsnacht, 32 Jahre Mitglied; Dr. E. Guggenheim, Küsnacht, 21 Jahre Mitglied; Emil Meierhans, Zürich, 1 Jahr Mit-

glied; Hans Naef, Zürich, 45 Jahre Mitglied; Pfr. Ernst Rippmann, Zürich, 37 Jahre Mitglied; Dr. Paul Sponagel, Zürich 65 Jahre Mitglied.

Der Vorstand erledigte seine Geschäfte, besonders die Bereinigung des Exkursions- und Vortragsprogramms und ferner die Vorbereitung der 75-Jahr-Feier in 4 Sitzungen.

Im Berichtsjahr wurden im Schoße unserer Gesellschaft folgende Vorträge gehalten: 29. Mai 1963: Walter Pelloni, Lima: Nazca, eine blühende Kultur Südperus im ersten Jahrtausend unserer Zeitrechnung. 30. Oktober: Dr. P. Sörensen, Kopenhagen: Urgeschichtliche Forschungen in Thailand. 13. November: Prof. Dr. Hans Bösch, Zürich: Südasien 1963. Beobachtungen und Gedanken eines Geographen. 27. November: Dr. Werner Kündig-Steiner, Zürich: Kamerun — heute. 11. Dezember: Dr. A. Gerbrands, Leiden: Kunst und Künstler bei den Asmat Südwest-Neuguineas. 8. Januar 1964: Prof. Dr. K. H. Henking, Zürich: Die Reisen des Marco Polo. 22. Januar: Prof. Dr. Carl Troll, Bonn: Die Vegetation der Tropen im Lichte der pflanzlichen Lebensformen. 5. Februar 1964: Prof. Dr. Julius Büdel, Würzburg: Spitzbergen, Erlebnisse der «Stauferland-Expedition» 1959/60. 19. Februar 1964: Prof. Dr. Augusto Gansser, Zürich: Eine Forschungsreise in den Bhutan-Himalaya. 4. März 1964: Dr. Karl Helbig, Hamburg: Forschungen in Chiapas, Mexikos südlichem Staat.

Die *Sommerexkursion* wurde am 16. Juni 1963 ins «Napfgebiet» durchgeführt. Die Leitung hatten Prof. Dr. G. Grosjean und Dr. E. Schwabe, Bern, übernommen.

Die *Herbstexkursion* unter der Führung von Prof. Dr. Hans Bernhard und Prof. Dr. Werner Nigg führte nach Chur und in die Bündner Herrschaft.

Dem Bericht der *Kartensammlung der Zentralbibliothek* ist zu entnehmen, daß sich der *Kartenzuwachs pro 1963* wie folgt zusammensetzt: Zuwachs durch Kauf 45 Blätter, Zuwachs durch Tausch 174 Blätter, Zuwachs durch Schenkungen 164 Blätter, Total 383 Blätter. Hinzu kommt die Anschaffung von 9 wertvollen *Atlanten*. Die Sammlung wurde im Jahre 1963 von 189 Personen besucht.

An die *Kartensammlung der Zentralbibliothek* und an die *Sammlung für Völkerkunde* wurden auch dieses Jahr wieder Beiträge von je Fr. 500.— ausgerichtet. Von der *Stadt Zürich* und vom *Kanton Zürich* erhielt die Gesellschaft je Fr. 400.—. Diese Spenden seien auch an dieser Stelle bestens verdankt. Zu großem Dank ist die Gesellschaft wiederum dem Präsidenten des Schweizerischen Schulrates, Herrn Prof. Pallmann, für die kostenlose Überlassung der Auditorien der ETH für die Abhaltung unserer Vorträge verpflichtet.

Der Protokollführer: Dr. H. Hofer

Jahresrechnung 1963/64 per 31. März 1964

Einnahmen:

| | |
|--------------------|-------------|
| Mitgliederbeiträge | Fr. 8483.10 |
| Subventionen | Fr. 800.— |
| Zinsen | Fr. 5153.15 |

Total der Einnahmen Fr. 14 436.25

Abrechnung:

| | |
|---------------------|----------------------|
| Total der Einnahmen | Fr. 14 436.25 |
| Total der Ausgaben | <u>Fr. 13 803.45</u> |

Einnahmen-Überschuß Fr. 632.80

Ausgaben:

| | |
|--------------------------------|-------------|
| Geographica Helvetica | Fr. 8098.— |
| Beiträge an Institutionen usw. | Fr. 1460.75 |
| Vorträge | Fr. 1699.65 |
| Druckkosten, Einladungen | Fr. 1789.30 |
| Allgemeine Unkosten | Fr. 755.75 |

Total Ausgaben Fr. 13 803.45

Vermögen:

| | |
|---------------------------|-----------------------|
| Dispositions-Fonds | Fr. 2 000.— |
| Prof. Emil Hilgard-Fonds | Fr. 5 000.— |
| Kapital-Fonds | Fr. 142 330.— |
| Vermögen am 31. März 1964 | <u>Fr. 149 330.40</u> |

Zürich, den 11. Mai 1964

Der Präsident: Prof. Dr. E. Egli Die Quästorin: C. Aschmann

HOCHSCHULEN — UNIVERSITÉS

Geographische (G) und ethnographische (E) Kurse im Sommersemester 1964

S = Übungen, Seminare. Ziffern = Wochenstunden. *ETH Zürich*. Gutersohn: Westeuropa 2, Hydrographie 2, S 2 + täglich, Exkursionen (mit Winkler); Winkler: Kulturg 1, Landesplanung 1, S 2 (mit Custer, Rotach, Sennhauser); Studer: Militärg 1; Imhof: Thematische Kartographie 2, S 2. — *Hochschule St. Gallen für Wirtschafts- und Sozialwissenschaften*. Winkler: Handels-, Verkehrs- und Politische G 1, S 2. Universitäten. *Basel*. Annaheim: Angloamerika 3, Britische